



FØÐINGAR

30. mai fingur Paula og Hilmar Eliassen, Keymannahavn, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 3450 gr.

6. juni fingur Julie og Dánjal Jákup Bærentsen, Esbjerg, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 3200 gr.

8. juni fingur Harriet Høgenesen, Argjum og Súni Davidsen,



Á myndini situr stórasystur Hildur undir systur síni

Kollafirði, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 4000 gr.

13. juni fingur Randi og Christan Joensen, Esbjerg, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 3500 gr.

13. juni fingur Hildur og Bjørke Sørensen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3400 gr.

13. juni fingur Aslaug og Markus í Norðnastovu, Mikladali, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 4000 gr.

14. juni fingur Randi M. og Asker Hansen, Kollafirði, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3450 gr.

14. juni fingur Mia W. undir Skarði og Johannes V. Kristensen, Sandi, ein son. Hann var

52 cm langur og vigaði 3460 gr.

15. juni fingur Mai Britt Dahl og Hans Anthoniussen, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3650 gr.

16. juni fingur Anna og Sigbjart Thomsen, Bakkjarvíg, Noregi, eina dóttur. Hon var 49 cm long og vigaði 3700 gr.

16. juni fingur Britt Tryggvadóttir, Hvalvík og Rúni Dam, Norðskála, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 3350 gr.

17. juni fingur Marjun Djurhuus og Magni Joensen, Fuglafirði, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 4300 gr.

17. juni fingur Eyðna Magnussen og Sverri Mohr Edvinsson, Tórshavn, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3845 gr.

17. juni fingur Maria Feilberg og Bjarki Dam Jacobsen, Tórshavn, ein son. Hann var 57 cm langur og vigaði 4450 gr.

18. juni fingur Birita Hansen og Sølvi Reinert Hansen, Runavík, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 3190 gr.

18. juni fingur Katrin og Jóan Petur Patursson, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 4000 gr.

19. juni fingur Karis og Heðin Weihe, Hoyvík, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 4035 gr.

19. juni fingur Petura og Magnus Haraldsen, Nakskov, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 4450 gr.



ANDLÁT

13. juni
Arnold Berg, frá Gøtugjógv, búsitandi í Noregi, 66 ára gamal.
16. juni
Niclas Johannesen, Klaksvík, 75 ára gamal.
- Jens Olsen**, Kollafirði, 32 ára gamal.
17. juni
Dánjal Nolsøe, ættaður úr Vági, búsitandi í Danmark, 81 ára gamal.
- Frimod Joensen**, Tórshavn, ættaður av Sandi, 83 ára gamal.

DAGSINS
TEKSTUR

Epistulin skrivur Paulus ápostul til Rómverja, 8. kap. 18.-23. v.

Tí eg haldi tað, at líðingarnar í tíðini, sum nú er, einki eru aftur ímót teirri dýrd, sum skal verða opinberað á okkum. Tí at trúan skapningsins biður eftir opinbering Guðs barna. Tí at skapningurin er lagdur undir fáfongdina, – ikki við sínum vilja, men fyrri hansara skuld, sum legði hann undir hana, – í vón um, at eisini sjálvur

KIRKJUR &
SAMKOMUR

Gudstænastur 4. sunnudag eftir Trinitatis

Hattarvík: Erland Beder kl. 10, altargongd
Kirkja: Erland Beder kl. 12, altargongd
Klaksvíkar sjúkrahús: Henning Bøgesvang kl. 10
Christianskirkjan: Henning Bøgesvang kl. 11
Norðoya Røktarheim: Henning Bøgesvang kl. 14.30
Norðskála: Emil Olsen kl. 10.40 skriftamál, kl. 11 messa (útvað)
Funningur: Emil Olsen kl. 17, familjugudstænasta
Skála: Jógvan Fríðriksson kl. 11, altargongd
Glyvra: Jónsvein Bech
Vestmanna: Uni Næs kl. 11
Kvívík: Marjun Bæk kl. 12
Nólsoy: Bjarni Bæk, altargongd
Havnar kirkja: Peter Krogsøe, formaður í Danska Prestafelagnum og Sonja Klein, altargongd
Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre
Hestur: Høgni Poulsen
Sørvágur: David Johansen kl. 11
Sandvík: Andreas Andreasen kl. 12
Fámjin: Petur Martin Rasmussen, altargongd
Porkeri: Heri Joensen kl. 12, altargongd

Ebenezer, Tórshavn

Vanligu møtini eru:
Sunnudag kl. 12: sunnudagsskúli og kl. 18: evangeliskt møti.

Mánakvöld kl. 20: bønarmøti.
Týskvöld kl. 21: sangvenjing.
Mikukvöld kl. 20: uppbyggingarmøti.
Hóskvöld kl. 20.30: ungdomsmøti.

Frelsunarherurin,

Tórshavn

Sunnudagin kl. 11: Møti við Major Ruth Cocking. Kl. 17.30: Bøn. Kl. 18: Møti við N. E. Olsen.

Lívsins orð

Møti verður sunnumorgunin kl. 10.30 í nýggju hølunum.

Rhema, Tórshavn

Sunnudagin morgunmøti kl. 10.30.
Øll eru vælkomin.

Hoyvíkar skúli

Sunnudagin sunnudagsskúli kl. 14 fyrri seinastu ferð undan summerfrítíðini.

Møti kl. 18 við Elsu og Tummasi í Garði. Saltíð luttekur. Bønarmøti mánakvöldið kl. 20 í Oasuni.

Karmel, Eiði

Møti verður í Missiónshúsinum sunnukvöldið kl. 19 við Regini Olsen, Tórshavn.

Keldan, Skálafirði

Fríggjakvöldið kl. 21: Bøn, lovsangur og breyðbróting.
Leygarkvöldið kl. 20: Skipað verður fyrri útferð niðan á Slætataratind (um viðrar). Farið verður við bussi frá Kelduni kl. 20.
Sunnukvöldið kl. 19: Møti við Gittu Joensen o.fl. Barnamøti kl. 19.

Fríðrikskirkjan

Sunnukvöldið kl. 20: Konsert við Eystankórinum.

Missiónshúsið

á Tvøroyri

Sunnudagin kl. 14: Sunnudagsskúli.

Sunnukvöldið kl. 18: Møti við Karl Kenning.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnumorgun: Morgunmøti kl. 11.

Sunnudag: Sunnudagsskúli kl. 11.30.

Sunnukvöld kl. 20: Evangeliskur fundur.

Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.

Hóskvöld kl. 20.30: Bønarmøti, hjá Erling Bech. Porkeri.

Telefonandaktin svarar á 73777.

Evangeliska Ræddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 /

fax 31 58 61 49.

Fríggjakvöldið kl. 20 er kristiligur fundur.

Sunnumorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Malta, Hirtshals

Sunnudag: kl. 11: Breyðbróting. kl. 13: Sunnudagsskúli. kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvöld kl. 20: Bønarmøti og uppbyggingarmøti.

2. hóskvöld kl. 19 í hvørjum mánað eru vit í Hygum.

2. fríggjadag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Esbjerg.

2. leygardag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Sønderborg Skolehjem, Sønderlandevej 28, Sønderborg.

Øll eru hjartaliga vælkomin til hesi møti.

Samkoman Malta í Hirtshals

Felagið Tórshavn – Gongutúrur

Sunnudagin 22. juni verður gongutúrur Norðradalur-Skælingur. Farið verður við bussi av Kunningarstovuni kl. 15. Havið góð og heit gonguklæðir og kaffi/matpakka við. Gingið verður í uml. 3 tímar. Tilmelding á Kunningarstovuni.

Læknnavaktir

Tórshavn:

Jenis av Rana, tlf. 19520, leygardagin
Andrias Nielsen, tlf. 83967, sunnudagin

Eysturoy:

Knud Jacobsen, tlf. 23006, leygardagin
Andreas Petersen, tlf. 41086, sunnudagin

Norðuroyggar:

Jaspar Petersen, tlf. 56400

Vágar: tlf. 32413

Suðuroy (norður): Tlf. 71560

Suðuroy (suður): Tlf. 73030

Tannlæknnavakt, Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og halgidagar kl. 13–14. Tlf. 14544.

skapningurin skal verða loystur úr trældómi forgongileikans til dýrdarfrælsis Guðs barna. Tí at vit vita, at allur skapningurin stynjar tilsaman og hevur føðingsverkir tilsaman líka til nú. Ja, ikki bert hann; men eisini vit, sum hava frumgróður andans, eisini vit stynja við okkum sjálvum, við tað at vit biða eftir sonarrættinum, endurløysing líkams okkara.

Hetta heilaga evangelið skrivur Lukas evangelistur, 6. kap. 36–42. v.

Verið miskunnsom, eins og faðir tykkara er miskunnsamur. Og dømið ikki, tá skulu tit ikki verða dømd. Og fordømið ikki, tá skulu tit ikki verða fordømd. Umberði, tá skal tykkum verða umborið. Gevið, tá skal tykkum

verða givið; eitt gott, stappað, stungið, høgkrokað mál skulu tey geva tykkum í fang; tí at við tí máli, sum tit mála, skal tykkum aftur verða mált. «Man hann segði teimum eisini eitt líknili: »Man blindur fáa leitt blindan? Munnu teir ikki báðir falla í veitina? Ikki er ein lærusveinur yvir meistara sínum; men ein og hvør, sum er fullærður, skal verða sum meistari hansara. Men hví sært tú flísina, sum er í eyganum á bróður tínum, men bjálkan í tínum egna eyga verður tú ikki varur við? Ella hvussu kanst tú siga við bróður tín: Biða, bróðir, lat meg taka flísina út úr eyga tínum; tú, sum sjálvur ikki sært bjálkan í tínum egna eyga? Tí falsari, tak fyrst bjálkan út úr tínum egna eyga, og tá skalt tú síggja væl at taka flísina út úr eyganum á bróður tínum.